

GALLÉ DAUM LALIQUE

CAMIN ŞAIRLERİ | THE POETS OF GLASS 2







CAMIN ŞAİRLERİ
THE POETS OF GLASS
2

27.05.2015 - 25.07.2015



GALLÉ DAUM LALIQUE

Telif Hakları 2015 Arkas Holding A.Ş. 2015
Copyright 2015 Arkas Holding S.A. 2015

Metinler: Müellifleri ve Arkas Holding A.Ş.
Text: The authors and Arkas Holding S.A.

Birinci Basım 2015/700 adet
First Publication 2015/700 copies

Arkas Holding A.Ş.
Liman caddesi Arkas Binası No:38
Alsancak 35230 İzmir
Tel:+90 232 477 77 77
Faks:+90 232 411 00 00 – 411 00 11
arkasizm@arkas.com.tr

Proje Yönetmeni/Project Manager
Niko Filidis

Proje Asistanları/Project Assistants
Nadja İnciyan, Károly Aliotti

Metin/Text
Niko Filidis, Nadja İnciyan, Károly Aliotti

Tercüme/Translation
Merve Ünsal, Charles Savary

Fotoğraflar/Photographs
Hadiye Cangöke, Aras Selim Bankoğlu

Dijital Karanlık Oda/Digital Darkroom
Menderes Coşkun

Redaksiyon/ Editing
Özlem Tunca

Teknik İşler Sorumlusu/ Technical Supervision
Muhittin Zorbaçi

Katalog Tasarımı/Catalogue Design
Timuçin Unan + Crew

Baskı/Print
Mas Matbaacılık San. ve Tic. A.Ş.
Hamidiye Mahallesi, Soğuksu Caddesi No: 3
Kağıthane / İstanbul
Tel: +90 212 294 10 00
info@masmat.com.tr
Sertifika No: 12055

Baskı ve Cilt Türkiye'de yapılmıştır.
Printed and bound in Turkey.

Tüm hakları saklıdır. Tanıtım amacıyla, kaynak göstermek şartıyla yapılacak kısa alıntılar dışında gerek metin, gerek görsel malzeme hiçbir yolla izin alınmadan çoğaltılamaz, yayımlanamaz ve dağıtılamaz. Kullanılan görsellerin hepsinin telif hakları tasdiki için tüm gerekli gayret gösterilmiştir. Herhangi bir eksiklik tamamen kasıtsız ve Yayıncı Kuruluş ile ele alınmalıdır. Kitapta yayımlanan tüm eserler: Arkas Holding A.Ş.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the author. Every effort has been made to acknowledge copyright of images where applicable. Any omissions are entirely unintentional and should be addressed to the Publisher. All works published in the book are: Arkas Holding A.Ş.

ISBN: 978-605-5974-30-5

Kapakdaki görsel/Cover image:
Emile Gallé, sf.p. 36-37
Giriş Sayfası/Prontispiece:
Emile Gallé, sf.p. 78-79

"Ben mutluluğun emekçisiyim"
"I am the laborer of happiness"

EMILE GALLÉ



ÖNSÖZ FOREWORD

“Benim köklerim ormanın derinliklerindedir”

“My roots are in the depths of the woods”

EMILE GALLÉ

Crystallerie
J. M. Galle

modèle et dessin
d'usage



İÇİNDEKİLER

CONTENTS

Fikir, Gözlem ve Yürekten Oluşan Bir Nefes
A Breath Formed By Ideation, Observation And The Heart

Niko Filidis

15

.....

Art Nouveau ve Cam Sanatı
Art Nouveau and Art of Glass

Nadja İnciyan

21

.....

Benim Köklerim Ormanın Derinliklerindedir
My Roots are in the Depths of the Woods

Károly Aliotti

27

.....

ESERLER WORKS

35

